

政府聘請顧問公司研究
改善全港測量繪圖服務

屋宇地政署已委任羅兵威企業管理公司進行一項價值二百萬元的顧問研究，研究範圍包括全港測量及繪圖服務。

有關研究包括多項目前由政府及私人機構負責的工作，計有保養控制測量網絡、地形測量、工程測量、製圖服務、土地資料電腦系統、銷售地圖、航海地圖及航海刊物。

顧問公司會檢討上述由有關方面提供或有需要的活動及職務，評估它們的需求、水準、足夠度及成本效益。

此外，顧問公司會仔細考慮及建議所需制度及管理架構去保證政府及私人機構所提供服務的整體性、質素及效率，這包括設立測量管理局的可能性及其他必要措施去擴大權力，因而提高香港的測量和繪圖服務水平。

該署發言人表示：「顧問公司會根據評估結果，建議屋宇地政署轄下測繪處及其他有關部門的目標、職務、組織、人手和將來需要及在其他有關部門包括土木工程署、渠務署、路政署、水務署、房屋署、漁農處及海事處所設有的類似單位。」

顧問公司亦會建議設立一個水文辦事處，這個辦事處可能在測繪處內部開設或者獨自設立，顧問公司會就其職務、組織及人手作出建議。

全部建議均符合彌補成本及總體成本效益的需求。

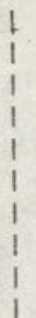
發言人指出，由於本港能夠發展的土地和海面非常有限，政府、發展商、地產權人、使用港口的人士和市民應該獲得有關土地及工程測量、製圖、航海地圖的資料及服務，上述資料及服務應該準確、可靠、有效率及最新。

迄今，政府大部分倚賴測繪處及由該處借調到其他部門的專業人員所擔任的內部工作，他們指揮及監督土地及工程測量工作。

發言人表示：「政府有意限制公務員增長及提高效率，將焦點集中在研究及界定政府和私人機構在提供這些服務所擔任的角色。」

他說：「當局決定展開重大基建工程，例如新機場及港口擴展計劃，加強了這項工作的迫切性。」

顧問研究將於短期內展開，該公司預期在四個月內完成及向屋宇地政署提交最後報告草稿。



編輯注意：有關圖片將於稍後放置於政府新聞處稿箱備取。

— 完 —

音統處聘請音樂主任

音樂事務統籌處現正招聘二級助理音樂主任，負責聽音、樂理及合唱和小提琴訓練事宜。

二級助理音樂主任月薪由九千零三十五元至一萬四千六百四十元。

申請者須畢業於香港音樂學院，或香港演藝學院，或浸會學院，或英國（倫敦或曼徹斯特）皇家音樂聯校畢業，或倫敦聖三一音樂學院，或英國喬凱音樂及戲劇學院或認可的大學音樂學位或同等學歷。

申請者主修科目須是鋼琴，歌唱或小提琴。中國音樂學院小提琴課程畢業生亦可申請。而現時在音樂學院修讀最後一年課程人士也可申請。

申請人須填妥申請表格（政府通用表格三四〇號），於十月二十九日或之前寄回灣仔港灣道十二號灣仔政府綜合大樓第一座二十六樓音統處行政主任（人事及總務）。

查詢請電八二三 五三四〇。

— 完 —

社署職員探訪塌樓災民

社會福利署中西及離島區與南區辦事處職員昨晚(星期一)探訪受上周上環塌樓事件影響的災民。

目前十四個家庭合共四十一人暫時借住黃竹坑臨時收容所。

社署中西及離島區總福利主任洪李碧璇和南區總福利主任張國華聯同該署家庭服務中心和社會保障辦事處的職員向災民解釋社署提供之各項援助。

社署發言人今日表示將繼續關注這批居民的福利，並鼓勵居民在需要時與社署聯絡。

探訪期間，社署職員並派贈玩具予兒童，而社署九龍廚房將繼續提供熱飯與災民。

— 完 —

環境保護署宣布檢控數字

環境保護署今日(星期二)公布在九月份因觸犯該署現時所執行的反污染條例，而被法庭定罪的公司名單。

環保署會定期每月作同樣的宣布。

由於法律程序需時，以致有些時候違例日期距定案日期一段頗長的時日。

根據噪音管制條例有關住宅樓宇發出噪音的條文，一人因在晚間發出過量噪音而被警方檢控，被判罰款五百元。

環保署發言人表示個案編號二十八是噪音管制條例有關工商業噪音，包括通風及空氣調節系統所發出的噪音的第一宗定罪個案。環保署曾發出一消滅噪音通知書，規定該酒樓於六十日內採取消滅噪音的措施，但期限屆滿時，情況並未改善。

環保署發言人解釋說，個案編號三十六的其中一名被告人因重犯無牌傾倒挖掘泥頭到海上而被判最高罰款五千元。發言人說環保署將繼續加強對非法傾倒物料活動的檢控工作。

以下是被檢控公司名單：

名稱(公司或人士)	地址	違例日期	違例性質	罰款	記錄	聆訊法庭(裁判司署)
1. 風生投資有限公司	旺角大南街	八九年八月十日至八九年九月十日	空氣污染管 制條例三非法裝置及改裝	三千元	第一次	北九龍
2. 快步投資有限公司	銅鑼灣廣場	八九年九月十日至八九年十月二十四日	火爐	二千元	第一次	中央
3. 家家樂快餐店	尖沙咀亞士厘道	八九年十月一日至八九年十月三十日		三千元	第一次	南九龍
4. 新世界海灣酒店有限公司	灣仔	八九年十月一日至八九年十一月三十日		三千元	第一次	中央
5. 長時威有限公司	西灣河	八九年十月六日至八九年十月十八日		三千元	第二次	中央
6. 同發五金公司	葵涌	八九年十一月一日	空氣污染管 制條例三噴出 過量黑煙	二千元	第三次	港灣

名稱(公司
或人士)

地址

違例日期

違例性質

罰款

記錄

司署

違例

庭(裁判)

聆訊法

卜保業洗染
公司

荃灣
橫龍街

八九年十一月
二十九日

空氣污染管二千
制條例三噴出五百元
過量黑煙

第一次 荃灣

8. 富大海鮮
酒家

長沙灣
長沙灣
道

八九年十二月
六日至九日
年二月十三
日

空氣污染管二千
元第一次北九龍
非法
裝置及改裝
火爐

9. 菩提素食
有限公司

尖沙咀
加連威
老道

八九年十二月
七日至九日
年一月六日

三千
五百元
第二次荃灣

10. 南洋針織
廠(九龍)有限
公司

葵涌

八九年十二月
十五日至八
年十二月二十
七日

三千元第一次荃灣

11. 柴灣漢寶
酒樓有限公司

柴灣
柴灣道

九〇年二月
十五日

空氣污染管一千
制條例三噴出五百元
過量黑煙

第一次中央

12. 余均益食
品廠有限公司

西環
爹核里

九〇年二月
二十日

空氣污染管八千元
制條例三未能
採取措施清
除排放不必
要的空氣污
染物

第一次西環

名稱(公司或人士)	地址	違例日期	違例性質	罰款	違例記錄	聆訊法庭(裁判司署)
13. 柴灣漢賢酒樓有限公司	柴灣	九〇年二月二十八日	空氣污染管制條例三噴出過量黑煙	二千元 第二次	中央	
14. 陽光染色有限公司	荃灣 楊屋道	九〇年三月一日	同右	二千五百元 第一次	荃灣	
15. 友港龍染廠有限公司	永立街	九〇年三月六日	同右	三千元 第一次	荃灣	
16. 威達燈芯廠有限公司	荃灣 青山道	九〇年三月八日	同右	五千元 第四次	荃灣	
17. 志成發織造廠有限公司	葵涌 華星街	九〇年三月九日	空氣污染管制條例三未能採取措施消除排放不必要的空氣污染物	四千元 第一次	荃灣	
18. 港清化纖工業有限公司	葵涌 永立街	九〇年三月十五日	空氣污染管制條例三噴出過量黑煙	三千元 第一次	荃灣	

名稱(公司
或人士)

地址

違例日期

違例性質

罰款

違例
記錄

聆訊法
庭(裁判
司署)

19. FRANK-
KERR LTD

九龍塘
聯合道 二十日

空氣污染管 一千
罰條例三噴出 五百元
過量黑煙

第一次 荃灣

20. 新寧洗染荃灣
有限公司 柴灣角 二十日

九〇年三月 同右

四千元 第三次 荃灣
五百元

21. 中聯染廠荃灣
有限公司 青山道 二十一日

九〇年三月 同右

三千元 第一次 荃灣
五百元

22. 佳岸有限柴灣
公司 柴灣道 三日

九〇年四月 同右

五千元 第二次 中央

23. 達光漂染青衣
廠有限公司 青衣工
業中心 四日

九〇年四月 同右

五千元 第五次 荃灣

24. 新力(聯合)葵涌
染廠有限公司 葵昌路
司 十八日

九〇年四月 同右

四千元 第三次 荃灣
五百元

25. 純華化工葵涌
纖維有限公司 打磚坪
司 二十五日

九〇年四月 同右

三千元 第一次 荃灣

名稱(公司
或人士)

地址

違例日期

違例性質

罰款

記錄

司署

違例

庭(裁判)

聆訊法

26. 南苑業主
立案法團

大埔
大埔道

九〇年五月
十四日

水污染管制
條例二未持
有牌照而排
放未經處理
的住宅污水
於雨水渠

一萬元第一次沙田

27. 業和油廠

元朗
洲頭

九〇年五月
十五日

空氣污染管
制條例二噴出
過量黑煙

二千元第四次粉嶺

28. 漢年酒樓
有限公司

九龍城
衙前圍
道

九〇年五月
二十一日

噪音管制條
例二違反「消滅
噪音通知書」
內載規定

一萬元第一次新蒲崗

29. 新利吧基
工程有限公司

大埔
安埔路

九〇年五月
二十三日

噪音管制條
例二在未符合
建築噪音許
可證內載條
件的情況下
進行撞擊手式
打樁工程

五千元第二次沙田

30. 廉謙(香港)
有限公司

大埔
大埔工
業邨

九〇年五月
三十日

水污染管制
條例二未持有
牌照而排放
工業廢水於
雨水渠

三千元第一次沙田

名稱(公司
或人士)

地址

違例日期

違例性質

罰款

違例
記錄

庭(裁判
司署)

聆訊法

31. 大興東苑 旺角 九〇年六月 空氣污染管 三千元 第一次北九龍
海鮮酒家 花園街 二十七日 判條例未能 採取措施消 除排放不必 要的空氣污 染物

32. 新寧洗染 荃灣 九〇年七月 空氣污染管 四千元 第四次荃灣
有限公司 柴灣角 十八日 判條例噴出五百元 過量黑煙

33. 曾耀廷 石澳 九〇年七月 水污染管制 七千元 第一次中央
鶴咀道 十八日 條例排放污 染物於河流

34. 黃賢濃 石澳 九〇年七月 同右 七千元 第一次中央
鶴咀道 十八日

35. 漢道建築 荃灣 九〇年七月 一九七四年傾 三千元 第一次中央
有限公司 青山道 二十三日 物入海法(海 外屬土)一九 七五年令未 有依據牌照 規定而傾倒 挖掘泥頭落 海

名稱(公司或人士)	地址	違例日期	違例性質	罰款	違例記錄	聆訊法庭(裁判司署)
-----------	----	------	------	----	------	------------

36 石炳祺 (拖船船主)	油麻地 俾喃街	九〇年七月 二十六日	一九七四年傾 物入海法(海 外屬土)一九 七五年令三無 牌傾倒挖掘 泥頭落海	五千元第二次中央		
------------------	------------	---------------	---	----------	--	--

及
築有限
公司

梁官有 (黃足船水手)	同右	同右	同右	三千元第一次中央		
----------------	----	----	----	----------	--	--

37 黎樹福 (拖船船主)	旺角 彌敦道	九〇年七月 二十七日	一九七四年傾 物入海法(海 外屬土)一九 七五年令三未 有依據牌照 規定而傾倒 挖掘泥頭落 海	二千元第一次中央		
------------------	-----------	---------------	--	----------	--	--

劉昌記
淘事工
程公司

有依據牌照
規定而傾倒
挖掘泥頭落
海

九龍城即將展開公民教育運動

一九九〇至九一年度九龍城區公民教育運動於十月二十八日（星期日）在亞皆老街球場舉行開幕禮，接着展開揉合娛樂及資訊的精采節目。

這項名為「九龍城區公民教育日」的活動，由地區團體及志願機構安排攤位遊戲、展覽、巴士穿梭遊、軍樂步操、綜合表演等精采項目。

九龍城區公民教育運動由九龍城區公民教育運動統籌委員會主辦，並由九龍城區議會贊助，目的是提高居民對公民責任的認識，從而對社區產生歸屬感。

本年度運動的主題為鼓勵居民積極參與地區及選舉事務，並認識法治精神。

由現在至明年二月期間，籌委會將舉辦十項活動。

為加深區內居民對這運動的認識，籌委會特別邀請地方團體支持，撥款贊助他們舉辦活動，以推廣有關信息，計有座談會、講座、嘉年華會和探訪等。

籌委會將編印一份有關區內組織的資料手冊及月曆海報，派發給居民和地方團體作參考用。

其他活動項目包括傑出社區服務隊伍獎勵計劃、耆英齊參與計劃、公民教育訓練營及香港地方行政及地區資源的展覽。

運動的閉幕禮於明年二月二十三日在高山劇場舉行，屆時並有綜合表演娛賓。

公民教育運動的大部分活動均不收費。歡迎居民參與。各項活動之申請表格及入場券在九龍城政務處總辦事處及其紅磡和九龍城分處派發。

查詢請致電七一壹 〇一七一。

— 完 —

葵青節周末揭幕 舉辦活動五十項

葵青區議會、政務處與區內文藝與體育團體於星期六（十月二十日）至十一月十八日期間合辦為期近一個月的大型節日「葵青節」，以推廣文娛康體活動。

葵青政務專員鄧國威今日（星期二）在記者招待會上說：「舉辦葵青節的目標是充實居民的精神生活、增加社區歸屬感和推動社區參與。」

鄧國威說：「自一九八六年起，葵青區每年都分別舉行藝術節及體育節，成績十分理想。」

他補充說主辦團體今年將藝術節及體育節兩項活動合併，務求充分利用現有的資源。

葵青節統籌委員會主席蘇開騰表示，委員會將於葵青節期間舉辦五十多項文娛康體活動。

康體活動包括田徑、足球、排球、網球、乒乓球、籃球、羽毛球、門球、游泳、箭藝及環島馬拉松跑步。

文娛活動則包括粵劇、歌舞、兒童繪畫、攝影及書法比賽等。

除了本地團體外，委員會並邀請多個中國及澳門藝術及體育團體前來作示範表演或參賽。

廣州白雲足球隊；廣東武術隊；技巧及韻律操隊；江門籃球隊；澳門、東莞及福建游泳隊已應邀參加。

此外，廣西歌舞團亦應邀表演大型民族歌舞劇「賂越神韻」。

葵青節由葵青區議會、政務處、葵青文藝協進會及葵青區體育會合辦，經費達一百四十多萬元，部分經費獲區域市政局資助。

葵青節開幕禮定於星期六（十月二十日）在葵涌運動場舉行，屆時葵青足球隊將與廣州白雲足球隊作友誼賽。

— 完 —

王英偉大阪出席
香港投資研討會

工業署副署長王英偉今日（星期二）說，外國投資者對香港持有審慎而樂觀的看法，是基於本港有長遠的經濟基礎。

他在大阪舉行的香港投資研討會致辭時表示，香港現已成為全球經濟體系中非常重要的一環。在過往十年，本港生產總值每年的平均實質增長為百分之八點四。

「第二，按照中英聯合聲明，香港已成為關貿總協定的獨立締約成員，並為海關合作理事會的獨立成員。在一九九七年後，我們仍可以香港的名義，參與很多國際組織。」

「我們現已與多個國家達成民用航空運輸協定，並正着手設立一個船舶登記處。此等國際聯繫與獨立地位會在一九九七年後繼續對中港雙方有利。」

王英偉說，第二，香港具備優良且不斷改進的商業基本設施，包括自由的經濟體系、勤奮的勞工、舉世知名的貨櫃港及機場，以及先進的通訊及金融服務。

他表示：「第四，即使發生了近期的事件，中國仍屢次重申開放政策不變。中國的經濟發展，主要由廣東省帶動，而該省又需依靠香港為其提供外資、管理專業知識、組件、零件和加工物料。」

「第五，香港極能經受考驗。它雖曾經歷數次經濟衰退及中國國內的政治動盪，但很快便恢復過來，而且發展得更為蓬勃。」

他說，香港經濟在過去二十年有高度增長。在過往四年，以實質計算的每年平均增長高達百分之九。

王英偉說，香港與其他經濟地區一樣，現正面臨增長放緩及勞工供應緊張的問題。

他說：「但本地及海外投資者仍深信香港的前途光明，可讓他們大展鴻圖。」

「香港除得天獨厚，地處亞太區要衝位置，和具備健全的經濟根基及完善的商業基本設施之外，還是一個自由港和奉行自由企業政策的地區。此外，勤奮而效率高超的勞工、偏低稅率和完備的通訊網絡，都是對香港有利的因素。」

他說，過往的經驗顯明，香港的經濟極能經受考驗。

他表示：「即使經歷全球性的經濟放緩，香港的經濟總是很快便恢復過來，而且發展得更加蓬勃。」

「雖然香港的前途並非全然明朗，但也不乏令人振奮的良機。」

「大量海外公司來港經營，以及科技與投資不斷流入香港，都表明香港是一處可為工商業帶來機會與挑戰的地方。」

談到日本在本港的投資，王英偉說，截至一九八八年日本財政年度（四月至三月）終結時，日本對香港的累計投資總額達六十一億七千萬美元。

他說：「香港是日本公司在亞洲區內的第二重要投資地區，僅次於印尼。」

「此外，單是在一九八八年財政年度內，香港是亞洲內獲得最多日本投資的地區，較佔次位的國家差不多高出一倍。」

「這個數字較一九八七年財政年度增加百分之三十七，而對整個亞洲區的投資則平均增加百分之二十一。」

至於製造業方面的投資，日本在一九八七年及一九八八年超越美國，成為當年香港最大的海外投資者。

根據最近一項調查顯示，一九八八年日本廠商用於在港添置固定資產的款項，較一九八七年增加百分之三十六點五。

截至一九八八年年底，日本對港製造業投資的累計總額達八億九千三百萬美元，佔海外投資總額約百分之二十七，而一九八五年時只佔百分之二十一。

談及中港關係和這種關係如何幫助廠商保持競爭力時，王英偉說，作為一個製造業中心，香港已與中國南部地區，特別是廣東、廣西及福建等省份，發展出一種「共生」的關係。

他表示：「當香港的先進管理技術和拓銷才幹與中國低成本的大規模生產能力結合起來，便可產生一股巨大的經濟力量，足以對現時以輕工業及低技術工業為主的其他亞洲經濟地區，構成真正的挑戰。」

他說，中港間這種「共生」關係不只是一套理論，而是實在的情況。

他說：「香港廠商現時在中國境內僱用超過二百萬名工人，這個數字是香港工業僱員人數的三倍。」

他表示，中國與香港又是密切的投資夥伴。

王英偉說：「中國是香港製造業的第三大非本地投資者，排名僅次於美國及日本。」

「另一方面，香港佔中國內直接外來投資額的三分之二，數額達一百一十五億美元，主要集中在華南地區。」

「這種經濟互相依賴的情況，並未受去年六月中國發生的事件所影響。」

這個香港投資研討會由日本貿易振興會和大阪商工會議所籌辦，目的是介紹日本在香港製造業的最新投資情況，及香港日後可提供的機會。

王英偉致辭完畢後，會上又放映一部有關香港的日語影片，介紹一些計劃在本港設立海外製造基地時會遇到的事項。

——完——

政府經濟顧問談通脹

政府經濟顧問鄧廣堯今日（星期二）說，政府在處理通脹問題上是要確保所採取抑制通脹措施時，不會影響經濟的有效運作及能平衡各行業的利益。

鄧廣堯今日出席由香港市場研究所銀禧紀念座談會時表示，政府會繼續緊握公共開支，以避免排擠私營機構的資源及刺激通脹。

他強調政府的一貫的整體策略是要將公共開支與經濟規模及增長保持一定的關係而不是單與政府可支配的資金掛鉤。

鄧廣堯指出現時的高通脹率毋容置疑是令人關注的問題，但是這並非是屬完全意料之外的，因為香港已長時期承受了這種壓力。

他說：「一九八六至八八年的高增長率直接構成了高通脹的壓力。」

他解釋：「市場運作顯示，經若干時間後，價格及工資上升會減低本地及外地市場對我們的資源的需求，最後供求會較易獲得平衡。」

鄧廣堯說，但是香港的經濟結構不斷轉變，導致以製造業為主的結構漸轉趨向服務行業，這樣令致市場上的價格及工資須具吸引力，使資源轉投進這些行業上。

他說：「此外，由於很多服務只局限本地市場運用，所以便不需面對外國同類行業的競爭。」

他又說：「行業間構成的通脹壓力令整體通脹率維持在高水平，這現象預料將會維持一段時間。」

在提到近期石油產品價格上升對通脹的影響時，鄧廣堯指出價格上升構成的額外通脹壓力抵銷了經濟增長放緩對通脹壓力的紓緩。

他又說：「油價高企對通脹造成的影響將會在若干時候才會全部顯現。」

鄧廣堯說：「即使如此，特別是中東的情況轉壞，香港在今年餘下的時間內出現雙位數字的通脹率並非全無可能。」

他強調鑑於香港奉行自由市場經濟政策，所以直接管制私營機構的需求是不可行的。

施加人為控制價格、薪金及租金皆是不切實際的，因為過量的需求只是被壓下而不會消失。

他說：「更嚴重的是，防礙市場自由運作的力量，可能會對經濟造成長遠的損害。」

他指出，將本地燃油價格壓低至低於國際市場價格並不會對香港燃油供應的處境有利，因為燃油供應可以轉往其他地方。

談到政府的支出方面，鄧廣堯指出政府在這個時候，對基本建設計劃的支出略為放寬，以便對那些使我們經濟的持續增長有關鍵性影響的基本建設計劃得以進行，是合情合理的。

他說：「即使如此，工程的先後次序將會審慎處理；同時亦會加強對計劃的管制，以避免造成財政預算上的過重負擔和建造方面的負荷。」

他強調：「除此以外，我們一定要經常對經常性支出加以嚴謹控制，這對政府的財政狀況來說，是更為重要的。」

鄧廣堯說：「這就意味着新的服務需求就會受到更周詳的考慮，而各政府部門亦會就其現時提供的服務爭取更高的衝工量值。」

至於勞動資源供應方面，鄧廣堯說大多數人贊成對於解決勞工短缺問題的一個較有效而長遠的方法是，藉着提升整體的勞工生產力來增加經濟的生產力。

鄧廣堯說：「我們擴展專上教育和工業訓練正是朝着這個目標進發的。」

我們需要為行將展開的大型基本設計劃作出準備，並且清楚地察覺到那些計劃會為建造業的容限帶來壓力，尤其是在勞動力的供應上。

為了令工程費用保持在預算範圍之內，任何建造業工資或單位建築成本的急遽增長都應該避免。」

他並說：「因此，經常要留意可以充分利用資本密集的建築技術的機會，從而節省勞動資源的需求。」

展望未來，鄧廣堯表示要加強我們將來的生產容限，是在很多方面進行，而這方面是顧及近期經濟輕微增長及不斷增加的經濟欠缺明朗的因素。

「特別有鑑於近期的經濟情況，我們必須要審慎從事。」

「但在中期及長期方面，我們無理由持以悲觀態度。」

他說：「屆時我們擁有新的基礎設施，加上支承我們經濟體系的優點，將可確保香港作為區域內經濟中心的地位，即使不會進一步加強，亦會保持不變。」

—————

編輯注意：

。鄧廣堯的演辭全文已由傳真機發出。

——完——

編輯注意：下稿已於昨晚經新聞發布機發出。

以下是行政署長曾蔭權今晚（星期一）就一九九〇年英國國籍（香港）（甄選計劃）令所發表之聲明：

今日與各位會面的目的是向各位解釋今日呈交英國國會的一九九〇年英國國籍（香港）（甄選計劃）草擬令。

各位當記得一九九〇年英國國籍（香港）法在七月二十六日獲得通過，給予五萬名香港戶主英國公民身份。該法例規定總督可根據一項樞密院令載列的甄選計劃作出推薦。今日呈交國會的草擬令收錄了已獲總督批准的甄選計劃。

一九九零年英國國籍（香港）（甄選計劃）草擬令包括四個部分。

第一部分闡釋這計劃會接受四類申請人：一般職業類別、紀律部隊類別、敏感工作類別和企業家類別。

第二部分訂明一般職業類別根據計分制實施的甄選方法。屬於一般職業類別的申請人，如得分高至足以使他們列入有關職業類別的名額內，便可獲推薦。

第三部分是有關紀律部隊類別、敏感工作類別和企業家類別。紀律部隊類別的甄選方法是根據一個類似一般職業類別的計分制；這部分亦列出甄選敏感工作類別和企業家類別的一般準則。

第四部分與其他雜項有關，例如有關甄選資歷相同的申請人的權力問題。

草擬令在呈交國會及經上下議院決議案通過後才能成為法令。下議院可能在下周辯論該草擬令，而上議院的辯論則在下議院辯論後不久舉行。如果草擬令在十月內獲上下議院通過，就會在十一月二十日呈交女皇，並於十二月一日生效。

如果上述程序沒有延誤，我們希望可在十二月一日起接受申請，市民有三個月時間提交申請。在女皇批准該法令後，申請表格和其他闡釋及參考資料隨即會在政務處、人民入境事務處和郵政局廣為派發。我們會在下月宣布有關申請程序的進一步詳情。

— 完 —

附一

編輯注意：下稿已於昨日經傳真機發出。

港督今晤意大利外貿官員

港督衛奕信爵士今日（星期一）展開在羅馬的訪問，首先前往意大利外貿部，與高級官員會談。

衛奕信爵士對意大利在香港的投資日增，以及大大引進新技術和專業知識表示歡迎。他指出，在歐洲各國中，意大利是香港第二大的貿易伙伴，而 MONTEDISON COMPANY 亦在元朗的廠房作了最大的財政投資。

此外，雙方亦談及與共市的貿易和香港作為通往中國門戶的角色。陪同港督進行會談的是主管香港及共市委員會貿易關係公使韋忠信。

港督會晤的外貿官員包括外貿部長顧問 STEFANO GANAVESIO 和總監 GIOVANNI SARDI。

衛奕信爵士在外交部與政治事務處長 PERLOT 大使共進午餐，然後前往拜訪總理安德里奧提。

衛奕信爵士和夫人傍晚會出席英國大使 STEPHEN EGERTON 爵士所設的晚宴。

— 完 —